



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/35/399
S/14111

18 August 1980

ARABIC

ORIGINAL: ARABIC

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الخامسة والثلاثون

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والثلاثون

البند ١٠٦ من جدول الأعمال المؤقت *

تقرير اللجنة الخاصة المعنية بزيادة فعالية مبدأ

عدم استعمال القوة في العلاقات الدولية

رسالة مؤرخة في ٨ آب/أغسطس ١٩٨٠ وموجهة الى الأمين العام
من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لدولة الامارات
العربية المتحدة لدى الأمم المتحدة

أرفق ليه نص الرسالة المؤرخة في ٦ آب/أغسطس ١٩٨٠ الموجهة من صاحب السعادة
السيد راشد عبد الله وزير الدولة للشؤون الخارجية في الامارات العربية المتحدة الى سعادتك .
وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة
تحت البند ١٠٦ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) محمد علي التاجر
القائم بالأعمال

. A/35/150

*

80-19441

رسالة مؤرخة في ٦ آب/اغسطس ١٩٨٠ وموجهة الى الأمين العام
من وزير الدولة للشؤون الخارجية في دولة الامارات العربية المتحدة

لقد اطلعنا بكل أسف على رسالة السيد صادق قطب زاده ، وزير خارجية جمهورية ايران الاسلامية المؤرخة في ٢٦ / ٥ / ١٩٨٠ م والتي وزعت كوثيقة من وثائق مجلس الامن رقم S/13987 المؤرخة في ٦ / ٦ / ١٩٨٠ والتي أكد من خلالها تمسك ايران بالاستمرار في احتلال الجزر العربية الثلاث (أبو موسى ، طنب الكبرى ، طنب الصغرى) تلك الجزر التابعة للامارات العربية المتحدة .

وان دولة الامارات العربية المتحدة منذ استقلالها في الثاني من ديسمبر ١٩٧١ قد انتهجت سبيل الحكمة والتروي والسبل السياسية والشرعية في تسوية مشاكلها مع الدول المجاورة . ولذلك فقد كانت تؤكد دائما اعتمادها على الاتصالات الثنائية وعلى علاقات حسن الجوار وعبر القنوات الدبلوماسية العادية لتسوية مشكلة الجزر الثلاث المحتلة . وان من القواعد الثابتة في سياسة الامارات العربية المتحدة الابتعاد عن أسلوب الاثارة والمهاترات .

ولكن رسالة وزير الخارجية الايراني لم تترك ، للأسف ، مجالاً لهذا الأسلوب ، ان حاولت اضافة الشرعية على الاحتلال العسكري الذي قامت به قوات الشاه لتلك الجزر في أواخر عام ١٩٧١ . وقد كان أمل حكومة الامارات العربية المتحدة كبيراً في أن تقوم الحكومة الايرانية الجديدة - وهي تصحح الاوضاع التي كانت سائدة أثناء حكم الشاه في الداخل والخارج ، والنتيجة عن الاطمع التوسعية لذلك العهد - أن تقوم باعادة تلك الجزر العربية الى دولة الامارات العربية المتحدة .

وان دولة الامارات العربية المتحدة ان تتفهم المشاكل التي تواجهها الحكومة الايرانية الجديدة، فانها كانت تأمل أن يقوم العهد الجديد بايران باعادة الحق الى اصحابه •

وبالتالي فان حكومة الامارات العربية المتحدة لا تجد مناصاً من التأكيد مجدداً على تمسكها بتلك الجزر باعتبارها جزءاً لا يتجزأ من اراضي دولة الامارات، وان سيادتها غير قابلة لل مناقشة أو الطعن، وانها على استعداد لاقامة الدليل المادي على ذلك •

وتدعو الحكومة الايرانية لبدء حسن النية في رغبتها باقامة علاقات حسن الجوار واحترام استقلال دول المنطقة وتكامل اراضيها، وذلك عن طريق بدء الحوار الجاد على صعيد التفاوض بين البلدين، لوضع حد نهائي لهذه المشكلة باعادة الجزر الى اصحابها الاعلىين، وذلك كمبدأ ثابت لاستقلال الدول وسلامة اراضيها، وبالاستناد الى مبادئ وميثاق الامم المتحدة والعلاقات الدولية وعلاقات حسن الجوار وخاصة بين الدول الاسلامية الشقيقة •

راشد عبد الله

وزير الدولة للشؤون الخارجية

